

Bruksela, 6 listopada 2019 r.
(OR. en)

13813/19

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2012/0324 (NLE)

AVIATION 214
RELEX 1004

WNIOSEK

Od:	Sekretarz Generalny Komisji Europejskiej, podpisał dyrektor Jordi AYET PUIGARNAU
Data otrzymania:	5 listopada 2019 r.
Do:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Sekretarz Generalny Rady Unii Europejskiej
Nr dok. Kom.:	COM(2019) 569 final
Dotyczy:	Zmieniony wniosek dotyczący DECYZJI RADY w sprawie zawarcia Eurośródziemnomorskiej umowy lotniczej między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Rządem Państwa Izrael, z drugiej strony

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2019) 569 final.

Załącznik: COM(2019) 569 final



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 5.11.2019 r.
COM(2019) 569 final

2012/0324 (NLE)

Zmieniony wniosek

DECYZJA RADY

**w sprawie zawarcia Eurośroziemnomorskiej umowy lotniczej między Unią Europejską
i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Rządem Państwa Izrael, z drugiej
strony**

UZASADNIENIE

1. KONTEKST WNIOSKU

Eurośródziemnomorska umowa lotnicza między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Rządem Państwa Izrael, z drugiej strony, została wynegocjowana przez Komisję zgodnie z upoważnieniem Rady udzielonym w kwietniu 2008 r.

Umowa ta została podpisana w dniu 10 czerwca 2013 r., z zastrzeżeniem jej zawarcia w późniejszym terminie, zgodnie z decyzją (2013/398/UE) Rady i przedstawicieli rządów państw członkowskich zebranych w Radzie¹. Jeśli chodzi o UE, to stronami umowy są zarówno Unia, jak i jej państwa członkowskie.

Proces ratyfikacji został zakończony przez wszystkie państwa członkowskie z wyjątkiem Republiki Chorwacji. Republika Chorwacji przystępuje do umowy zgodnie z procedurą przewidzianą w Akcie przystąpienia załączonym do traktatu o przystąpieniu z dnia 5 grudnia 2011 r., a odpowiedni protokół dotyczący przystąpienia Republiki Chorwacji do tej umowy został podpisany w dniu 19 lutego 2015 r.²

Niniejszy wniosek zmienia pierwotny wniosek Komisji (COM(2012) 689 final³) – który został przyjęty w dniu 22 listopada 2012 r., a następnie przekazany Radzie – przede wszystkim w celu uwzględnienia wejścia w życie Traktatu z Lizbony oraz w związku z wyrokiem Europejskiego Trybunału Sprawiedliwości z dnia 28 kwietnia 2015 r. w sprawie C-28/12. W celu ułatwienia analizy przez Radę cały przedmiotowy tekst przedłożono jako zmieniony wniosek.

2. PODSTAWA PRAWNA, POMOCNICZOŚĆ I PROPORCJONALNOŚĆ

Podstawę prawną wniosku stanowi art. 100 ust. 2 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej w związku z jego art. 218 ust. 6 lit. a) ppkt (v) oraz art. 218 ust. 7.

3. WYNIKI OCEN EX-POST, KONSULTACJI Z ZAINTERESOWANYMI STRONAMI I OCEN SKUTKÓW

- **Oceny ex-post/kontrole sprawności obowiązującego prawodawstwa**

Nie dotyczy.

4. WPŁYW NA BUDŻET

Wniosek nie ma wpływu na budżet Unii.

¹ Decyzja (2013/398/UE) Rady i przedstawicieli rządów państw członkowskich, zebranych w Radzie z dnia 20 grudnia 2012 r. w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej, i tymczasowego stosowania Eurośródziemnomorskiej umowy lotniczej między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Rządem Państwa Izrael, z drugiej strony (Dz.U. L 208 z 2.8.2013, s. 1).

² Decyzja Rady (UE) 2015/372 z dnia 8 października 2014 r. w sprawie podpisania, w imieniu Unii i jej państw członkowskich, oraz tymczasowego stosowania Protokołu zmieniającego Eurośródziemnomorską umowę dotyczącą usług lotniczych między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a rządem Państwa Izrael, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej (Dz.U. L 64 z 7.3.2015, s. 1).

³ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=celex:52012PC0689>

5. ELEMENTY FAKULTATYWNE

• Krótki opis proponowanej umowy

Umowa składa się z części zasadniczej obejmującej główne zasady oraz z sześciu załączników: załącznika I, dotyczącego uzgodnionych połączeń i określonych tras; załącznika II dotyczącego postanowień przejściowych; załącznika III zawierającego wykaz innych państw, o których mowa w art. 3, 4 i 8 umowy oraz w załączniku I; załącznika IV dotyczącego przepisów mających zastosowanie do lotnictwa cywilnego; załącznika V dotyczącego uzgodnionej podstawowej liczby lotów na niektórych trasach; załącznika VI dotyczącego wymogów regulacyjnych i norm.

Zmieniony wniosek

DECYZJA RADY

w sprawie zawarcia Eurośródziemnomorskiej umowy lotniczej między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Rządem Państwa Izrael, z drugiej strony

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 100 ust. 2 w związku z art. 218 ust. 6 lit. a) ppkt (v) oraz art. 218 ust. 7,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

uwzględniając zgodę Parlamentu Europejskiego⁴,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Eurośródziemnomorska umowa lotnicza między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Rządem Państwa Izrael, z drugiej strony została podpisana w dniu 10 czerwca 2013 r., z zastrzeżeniem jej zawarcia w późniejszym terminie, zgodnie z decyzją (2013/398/UE) Rady i przedstawiciele rządów państw członkowskich zebranych w Radzie⁵.
- (2) Umowa została ratyfikowana przez wszystkie państwa członkowskie z wyjątkiem Republiki Chorwacji. Republika Chorwacji przystępuje do umowy zgodnie z procedurą przewidzianą w Akcie przystąpienia załączonym do traktatu o przystąpieniu z dnia 5 grudnia 2011 r., a odpowiedni protokół dotyczący przystąpienia Republiki Chorwacji do tej umowy został podpisany w dniu 19 lutego 2015 r.⁶
- (3) Umowę należy zatwierdzić w imieniu Unii.
- (4) Umowę należy wdrożyć zgodnie ze stanowiskiem Unii, zgodnie z którym terytoria, które przeszły pod administrację Izraela w czerwcu 1967 r., nie stanowią części terytorium Państwa Izrael.
- (5) Art. 4 i 5 decyzji 2013/398/UE zawierają przepisy o trybie podejmowania decyzji oraz reprezentowaniu w odniesieniu do różnych kwestii określonych w umowie. W świetle wyroku Europejskiego Trybunału Sprawiedliwości z dnia 28 kwietnia 2015 r.

⁴ Dz.U. C z , s. .

⁵ Decyzja (2013/398/UE) Rady i przedstawiciele rządów państw członkowskich, zebranych w Radzie z dnia 20 grudnia 2012 r. w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej, i tymczasowego stosowania Eurośródziemnomorskiej umowy lotniczej między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Rządem Państwa Izrael, z drugiej strony (Dz.U. L 208 z 2.8.2013, s. 1).

⁶ Decyzja Rady (UE) 2015/372 z dnia 8 października 2014 r. w sprawie podpisania, w imieniu Unii i jej państw członkowskich, oraz tymczasowego stosowania Protokołu zmieniającego Eurośródziemnomorską umowę dotyczącą usług lotniczych między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a rządem Państwa Izrael, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej (Dz.U. L 64 z 7.3.2015, s. 1).

w sprawie C-28/12 należy zaprzestać stosowania tych przepisów. Biorąc pod uwagę traktaty, nowe przepisy w tym zakresie ani przepisy dotyczące zobowiązania państw członkowskich do informowania, zawarte w art. 6 decyzji, nie są konieczne. W związku z tym z datą wejścia w życie niniejszej decyzji należy zaprzestać stosowania art. 4, 5 i 6 decyzji 2013/398/UE,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym zatwierdza się w imieniu Unii Eurośroziemnomorską umowę lotniczą między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Rządem Państwa Izrael, z drugiej strony⁷.

Artykuł 2

Stanowisko, jakie ma zająć Unia w odniesieniu do decyzji Wspólnego Komitetu ustanowionego na podstawie art. 22 umowy, dotyczących jedynie włączenia prawodawstwa Unii do załącznika IV (przepisy mające zastosowanie do lotnictwa cywilnego) do umowy, z zastrzeżeniem wszelkich koniecznych dostosowań technicznych, przyjmowane jest przez Komisję, po konsultacji ze specjalnym komitetem wyznaczonym przez Radę.

Artykuł 3

Art. 4, 5 i 6 decyzji 2013/398/UE przestają być stosowane z datą wejścia w życie niniejszej decyzji.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

*W imieniu Rady
Przewodniczący
[...]*

⁷

Umowa została opublikowana w Dz.U. L 208 z 2.8.2013, s. 3 wraz z decyzją w sprawie jej podpisania.